

## **Informationen zum Datenschutz für die Vergabe von Promotionsstipendien im Rahmen der Landesgraduiertenförderung**

### ***Information on Data Protection for the awarding of doctoral scholarships within the framework of the state graduate funding (Landesgraduiertenförderung)***

#### **Präambel**

Diese Informationen werden in deutscher Sprache erstellt. Die englische Fassung dient allein dem leichteren Verständnis. Allein die deutsche Fassung ist bindend.

#### ***Preamble***

*This information is drawn up in German. The English translation is provided for convenience only. Only the German version is binding.*

#### **Verantwortlicher für die Datenverarbeitung:**

Universität Potsdam  
vertreten durch den Präsidenten, Herrn Prof. Oliver Günther, Ph.D.  
Am Neuen Palais 10  
14469 Potsdam  
Telefon: +49 331 977-0  
Telefax: +49 331-97 21 63  
[www.uni-potsdam.de](http://www.uni-potsdam.de)

#### ***The controller is:***

*University of Potsdam  
represented by the president, Professor Oliver Günther, Ph.D.  
Am Neuen Palais 10  
14469 Potsdam  
Phone: +49 331 977-0  
Fax: +49 331-97 21 63  
[www.uni-potsdam.de](http://www.uni-potsdam.de)*

#### **Datenschutzbeauftragter:**

Dr. Marek Kneis  
Am Neuen Palais 10  
14469 Potsdam  
Telefon: +49 331 977-124409  
Telefax: +49 331 977- 701821  
E-Mail: [datenschutz@uni-potsdam.de](mailto:datenschutz@uni-potsdam.de)

#### ***Data Protection Officer:***

*Dr. Marek Kneis  
Am Neuen Palais 10  
14469 Potsdam  
Phone: +49 331 977-124409  
Fax: +49 331 977- 701821  
Email: [datenschutz@uni-potsdam.de](mailto:datenschutz@uni-potsdam.de)*

## **Verarbeitete Arten von Daten**

- Stammdaten (wie Vorname, Name, Namenszusätze, Geburtsort und –Tag, Nationalität, Geschlecht)
- Kontaktdaten (etwa E-Mail-Adresse, (Mobil-)Telefonnummer, Adresse)
- Ggf. Namen von Ehepartnern und Kindern (Vorname und Name, Geburtsdaten, ggf. Geburtsurkunde)
- Institutionelle Zugehörigkeit (wie Universität Potsdam, Außeruniversitäre Forschungseinrichtung, Fakultät, Institut, Lehrstuhl)
- Vorherige und aktuelle Finanzierung
- Angaben zur wissenschaftlichen Betreuungsperson
- weitere Daten aus den Bewerbungsunterlagen wie Motivationsschreiben, Lebenslauf, Promotionsvorhabensbeschreibung, Zeugnisse, Referenzen, Kontodaten, Gutachten, ggf. Nachweis zum Nachteilsausgleich

Die personenbezogenen Daten werden grundsätzlich aus Anlass des Bewerbungs- und Auswahlverfahrens unmittelbar bei Ihnen erhoben, vor allem aus den Bewerbungsunterlagen. Nicht hinzugezogen werden personenbezogene Daten aus öffentlich zugänglichen Quellen (z.B. beruflichen Netzwerken).

## ***Types of Data Processed***

- *Master data (such as first name, last name, suffixes, date and place of birth, nationality, sex)*
- *Contact data (such as email address, (mobile) phone number, address)*
- *If applicable, names of spouses and children (first name and surname, dates of birth, birth certificate)*
- *Institutional affiliation (such as University of Potsdam, extramural research institutions, faculty, department, professorship)*
- *Former and current funding*
- *Information about the scientific supervisor*
- *Additional data from the application documents such as statement of purpose, curriculum vitae, description of the doctoral project, certificates, references, bank account details, expert reviews, if applicable, proof of compensation for disadvantages*

*Personal data is fundamentally collected directly from you for the purpose of the application and selection procedure, above all from the application materials. Personal data shall not be gathered from publicly accessible sources (e.g., professional networks).*

## **Zweck und Rechtsgrundlage für die Datenverarbeitung**

Der Zweck der Datenverarbeitung ist die Durchführung eines Bewerbungs- und Auswahlverfahrens im Rahmen der Vergabe von Promotionsstipendien der Landesgraduierföderung. Die Rechtsgrundlage hierfür ist Art. 6 Abs. 1 S. 1 lit. e DSGVO i.V.m. § 14 Abs. 9 BbgHG. Für die Nutzung Ihrer E-Mail-Adresse, um Ihnen Information über weitere Angebote für Alumni (Einladungen zu Veranstaltungen und Informationen, die im Zusammenhang mit dem Programm stehen) zur Verfügung zu stellen, benötigen wir Ihre Einwilligung. Rechtsgrundlage ist insoweit Art. 6 Abs. 1 S. 1 lit. a DSGVO.

## ***Purpose and legal basis for data processing***

*The purpose of data processing is to carry out an application and awarding procedure of doctoral scholarships within the framework of the state graduate funding (Landesgraduierföderung). This is in accordance with Section 6 subsection 1 sentence 1 letter e of the GDPR in conjunction with Section 14 subsection 9 of the Brandenburg Higher Education Act. For the use of your email address in*

*order to provide you information about further offers for alumni (invitations to events and information related to the program), we need your consent. The legal basis in this respect is Section 6 subsection 1 sentence 1 letter a of the GDPR.*

### **Widerrufsrecht**

Sie haben das Recht, Ihre Einwilligung jederzeit und ohne Angabe eines Grundes zu widerrufen. Durch den Widerruf der Einwilligung wird die Rechtmäßigkeit der aufgrund der Einwilligung bis zum Widerruf erfolgten Verarbeitung nicht berührt.

### ***Right to withdrawal of consent***

*You have the right to withdraw your consent to the processing of your personal data at any time and without reason. The withdrawal of your consent does not affect the lawfulness of processing based on consent before its withdrawal.*

### **Dauer der Datenspeicherung**

Im Falle einer Bewilligung eines Promotionsstipendiums werden die erhobenen Daten bis zum Abschluss der Promotion gespeichert. Nach Beendigung der Förderung wird die E-Mail-Adresse für Nachfragen zum Stand der Promotion oder Alumni-Zwecke (Einladungen zu Veranstaltungen und Zusendungen von Informationen, die im Zusammenhang mit dem Förderprogramm stehen) bis zu Ihrem Widerruf, maximal aber für einen Zeitraum von zehn Jahren nach Abschluss des Stipendiums gespeichert.

Im Falle einer Absage werden die Bewerbungsunterlagen und die erhobenen Daten einschließlich E-Mail-Adresse gelöscht.

### ***Duration of data storage***

*In the event that a doctoral scholarship is granted, the collected data will be stored until the completion of the doctorate. After the end of the funding, the e-mail address is used for enquiries about the status of the doctorate and for alumni purposes (invitations to events and sending of information related to the funding programme) until you withdraw your consent, but for a maximum period of ten years after completion of the scholarship.*

*In the event that the offer is declined, the application materials and collected data, including the email address, will be deleted.*

### **Empfängerkreis**

Es erhalten nur die Personen Ihre personenbezogenen Daten, die in die Entscheidung über Ihre Bewerbung eingebunden sind.

### ***Recipients***

*Only those persons involved in the decision on your application will receive your personal data*

### **Datenübermittlung in ein Drittland**

Die Bewerberdaten werden nicht in Drittländer übermittelt.

### ***Data transfer to a third country***

*Applicant data shall not be transmitted to third countries.*

### **Rechte der betroffenen Personen**

Sie haben das Recht, von uns Auskunft über die Verarbeitung Sie betreffender, personenbezogener Daten zu verlangen. Dieses Auskunftsrecht umfasst neben einer Kopie der personenbezogenen Daten auch die Zwecke der Datenverarbeitung, Datenempfänger sowie die Speicherdauer.

Sollten unrichtige personenbezogene Daten verarbeitet werden, können Sie von uns die Berichtigung dieser Daten verlangen. Liegen die gesetzlichen Voraussetzungen aus Art. 17 bzw. 18 DSGVO vor, steht Ihnen zudem grundsätzlich das Recht auf Löschung personenbezogener Daten oder auf eine Einschränkung der Verarbeitung zu. Bitte beachten Sie, dass eine eingeschränkte Verarbeitung der Daten unter Umständen nicht möglich ist. Sie haben das Recht, Ihre personenbezogenen Daten in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesebaren Format zu erhalten oder die Übermittlung an einen anderen Verantwortlichen zu verlangen (Art. 20 DSGVO). Des Weiteren können Sie unter den Voraussetzungen von Art. 21 DSGVO der Verarbeitung widersprechen.

Wir möchten Sie darum bitten, sich zur Ausübung Ihrer oben genannten Rechte auf Widerruf, Berichtigung, Löschung, Datenübertragbarkeit oder Einschränkung der Verarbeitung zu wenden an:

Potsdam Graduate School, Universität Potsdam, Am Neuen Palais 10, 14469 Potsdam  
Nadja Schubert, E-Mail: [nadja.schubert@uni-potsdam.de](mailto:nadja.schubert@uni-potsdam.de), Tel. 0331-977-4568

Falls Sie der Ansicht sind, dass die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten nicht rechtmäßig erfolgt, haben Sie das Recht, bei der zuständigen Aufsichtsbehörde für den Datenschutz eine Beschwerde einzureichen.

Auskunft können Sie abweichend davon beim Chief Information Officer (Universität Potsdam, Karl-Liebknecht-Straße 24-25, 14476 Potsdam) beantragen. Das Formular für Auskunftsbegehren können Sie über die Webseite des Chief Information Officers (<https://www.uni-potsdam.de/de/praesidialbereich/praesident-vizepraesidenten/cio.html>) abrufen.

### ***Rights of Affected Persons***

*You have the right to obtain from the controller confirmation as to whether or not your personal data is being processed, and, where that is the case, access to the personal data and additional information (right of access).*

*You also have the right to obtain from the controller without undue delay the rectification of inaccurate personal data. If the legal requirements of Section 17 or 18 of the GDPR are met, you are also entitled in principle to the erasure of your personal data or to a restriction of processing. Please note that restricted processing of the data may not be possible. You have the right to receive your personal data in a structured, standard and machine-readable format or to request the transfer to another person responsible (right to data portability, Section 20 of the GDPR). Furthermore, you may object to the processing under the conditions of Section 21 of the GDPR.*

*We would like to ask that you contact the following person if you wish to exercise the aforementioned rights of revocation, information, correction, deletion or restricted processing:*

*Potsdam Graduate School, University of Potsdam, Am Neuen Palais 10, 14469 Potsdam,  
Germany  
Nadja Schubert, email: [Nadja.schubert@uni-potsdam.de](mailto:Nadja.schubert@uni-potsdam.de), Phone: 0331-977-4568*

*Access to your personal data can be requested from the Chief Information Officer (University of Potsdam, Karl-Liebknecht-Straße 24-25, 14476 Potsdam). The corresponding form can be found on his website (<https://www.uni-potsdam.de/de/praesidialbereich/praesident-vizepraesidenten/cio.html>).*

*If you believe that the processing of your personal data is not being done in a lawful way, then you have the right to submit a complaint to the responsible supervisory agency for data protection.*

Stand: 28.06.2022

Last updated: June 28, 2022